

*Infecciones Respiratorias Agudas*  
*Un Manual*  
*para promotores de salud*



La Clínica Esperanza y Caridad  
San Pedro de Macorís, R.D.

Un Ministerio de la Iglesia Episcopal Dominicana



Programa de Promotores de Salud

Manual para

Infecciones Respiratorias Agudas (IRA)

---

La Clínica Esperanza y Caridad

Calle Sánchez #9, Esq. C/ Eusebio Payano  
Barrio Miramar, San Pedro de Macorís, R.D.

Un ministerio de la Iglesia Episcopal Dominicana

---



---

Compilado en el agosto 2002 por  
Dra. Anita Dohn y Dr. Michael Dohn

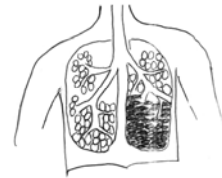
The South American Missionary Society of the Episcopal Church  
PO Box 399, Ambridge, PA 15003 USA

---

# CONTENIDO

---

	Página
<b>INFECCIONES RESPIRATORIAS AGUDAS (IRA)</b>	
Infecciones respiratorias agudas	3
<b>EL MANEJO DE TOS Y RESFRIO</b>	
La importancia de líquidos	5
Cosas a hacer en casa	7
Destape la nariz	8
<b>LA NEUMONÍA</b>	9
<b>LA EVALUACIÓN DE UN NIÑO CON IRA</b>	
Evaluación de un niño con síntomas	10
El tiempo	
Respiración rápida	
Tiraje	
Ruidos raros	
Puntos de decisión	14
Signos que las madres deben saber	15
Resumen breve de la evaluación	16
<b>LA FIEBRE</b>	
¿Qué significa una fiebre?	17
¿Porqué atiende la fiebre?	17
Como la baja (y porque)	18
¿Cómo determinar si hay una fiebre?	19
¿Cómo evaluar la fiebre?	20
¿Hay señales de peligro?	
• Rigidez de nuca	21
• Señales de sangrado	22
Si no hay señales de peligro	23



La Fiebre

## *Infecciones Respiratorias Agudas*



PREGUNTE:

*¿El niño tiene tos o dificultad para respirar?*

### Mensaje # 1

Un niño con tos o dificultad para respirar puede tener neumonía u otra infección respiratoria aguda.

### Puntos educacionales:

- Las infecciones respiratorias pueden ocurrir en cualquier parte del aparato respiratorio como la nariz, la garganta, los bronquiólos, o los pulmones.
- Muchos niños que están en la comunidad o que acuden a los servicios de salud por tos, no tienen neumonía y por tanto, no necesitan tratamiento con antibióticos. Su familia puede tratarlos en el hogar. Otros niños tienen algo más serio y deben visitar al médico.

## *Infecciones Respiratorias Agudas*

### Mensaje # 2

Un niño de 2 meses a 4 años de edad puede sufrir entre 7 y 10 infecciones respiratorias por año.

Puntos de educación:

Afortunadamente la gran mayoría de estas infecciones no son graves, no son neumonías, y no debemos remitirlas a un hospital.

Cuando el niño se queda en la casa con una clasificación de tos o resfriado debemos:

1. Darle a la madre consejos para cuidar su hijo en el hogar

*(Ve la sección "El Manejo de Tos y Resfrío", Mensajes del # 3 al # 6, páginas 5-8.)*

2. Darle a la madre consejos para detectar signos de alarma, que indican que la tos se complicó y el niño puede tener una neumonía -
  - respiraciones rápidas
  - tiraje
  - ruidos raros al respirar

*(Ve la sección "La evaluación de un niño con IRA", Mensajes del # 7 al # 10, páginas 10-15, con un repaso en página 16.)*

## EL MANEJO DE TOS Y RESFRÍO



### Mensaje # 3

De más líquidos al niño.

#### Puntos informativos:

Los niños con infección de las vías respiratorias pierden líquidos, especialmente si presentan fiebre. Por esta razón debe ofrecer al niño líquidos adicionales durante la enfermedad.

Si el niño esta alimentado solo con leche materna, deberá ofrecérsele con mayor frecuencia.

Si no toma pecho todo el tiempo, ofrezca líquidos adicionales como:

- Leche materna
- Agua pura
- Líquidos claros
- Jugos
- Leche

No se debe diluir la leche, ya que pierde su poder nutritivo.

## EL MANEJO DE TOS Y RESFRÍO



Los líquidos sirven para:

1. Evitar deshidratación
2. Tener las secreciones más líquidas para no se pegan y para ser más fácil para el niño expulsarlas
3. Disminuir la resequead de la garganta (sí estamos administrando frecuentemente tragos de líquido al niño)
4. Disminuir la tos porque hay menos resequead de la garganta



## EL MANEJO DE TOS Y RESFRÍO



### Mensaje # 4

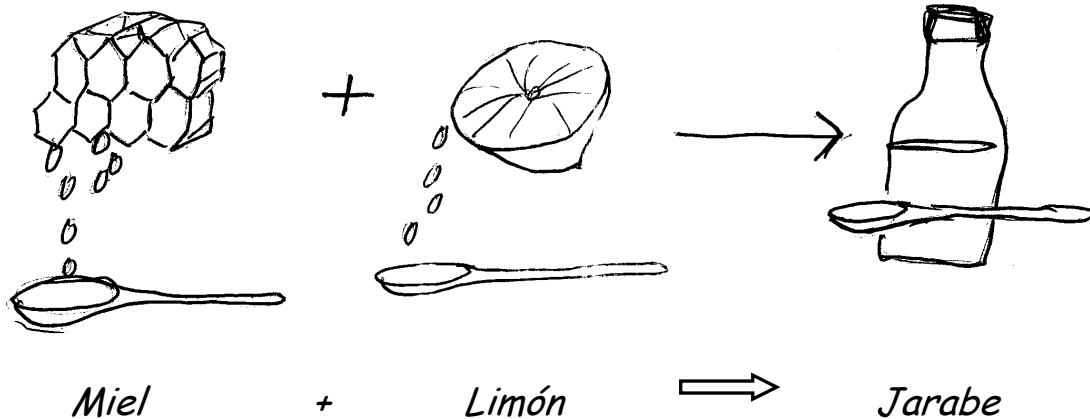
Remedios Caseros para aliviar la tos y el dolor de la garganta.

1. Darle al niño mucho líquido
2. Té
3. Miel más limón
4. Mezclas basadas en panela
5. Mezclas basadas en jalea

Puntos educativos:

Muchos de estos remedios funcionen tanto como remedios comerciales y son más económicos.

Otros remedios para la tos son dañinos porque contienen alcohol o sedantes que están contraindicados en los niños.





## EL MANEJO DE TOS Y RESFRÍO



### DESTAPE LA NARIZ

*¿Por qué?*

#### Mensaje # 5

Si el niño tiene la nariz tapada con mucosidad seca o espesa

1. No va a poder respirar en forma adecuada
2. Va a estar incómodo
3. No va a poder comer ni dormir

*¿Cómo?*

Si el niño tiene mucosidad espesa o seca, agregue agua con sal en la nariz para que la mucosidad se desprenda y sea expulsada por estornudo o sea más fácil para la madre retirarla.

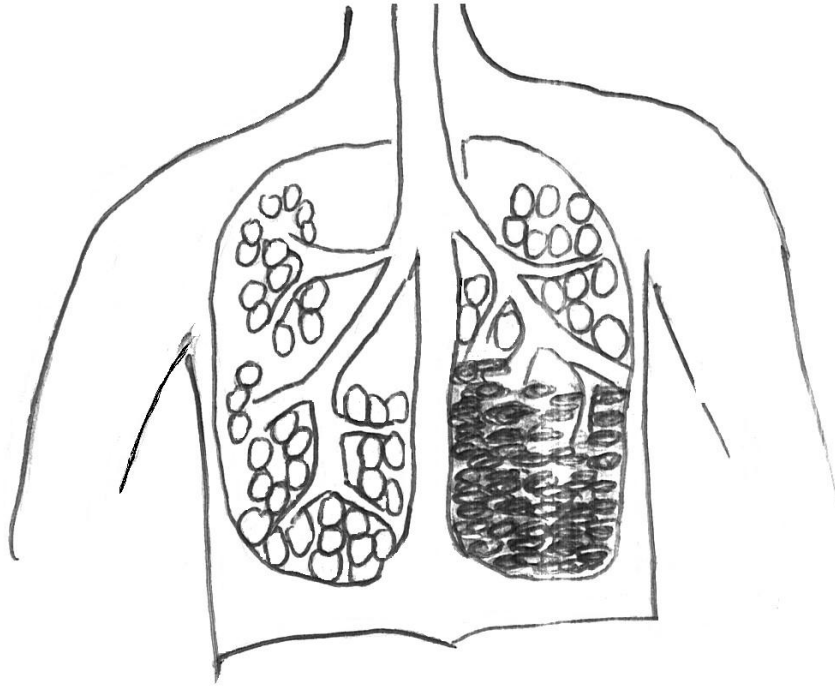
#### Mensaje # 6

Para prepara la solución salina:  
Disuelva media cucharadita de sal en media taza  
de agua potable.

Aplíquelo al niño la medida a un goteado de esa solución tibia en cada fosa nasal.

No se recomienda el uso de gotas nasales médicas en niños.

## *¿Qué es neumonía?*



La neumonía es una infección de los pulmones que puede ser causada por virus o bacterias.

Los niños con neumonía bacteriana pueden morir por falta de oxígeno o por una infección generalizada.

En la Republica Dominicana, infecciones respiratorias agudas son la segunda causa del muerte de los niños menores de 5 años.

Por lo general, la mayoría de los niños que se mueren por neumonía, se mueren en sus casas por falta de atención médica. Los promotores de salud pueden darse cuenta cuando un niño tiene signos de una neumonía grave o una enfermedad peligrosa. Los promotores pueden animarle a la familia a llevar ese niño a un médico o al hospital.

*¿Cómo evaluar a un niño con tos o dificultad para respirar?*



*Mensaje # 7*

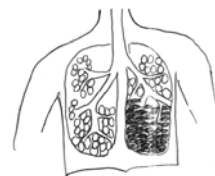
Un niño con tos o dificultad para respirar se evalúa por:

- El tiempo que lleva con tos o dificultad para respirar
- Respiración rápida
- Tiraje
- Ruidos raros al respirar





PREGUNTE:



La Evaluación

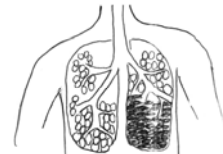
*¿Desde cuándo tiene el niño tos o dificultad para respirar?*

- Un niño que ha tenido tos o dificultad para respirar por más de 30 días tiene tos crónica.
- Puede tratarse de un signo de tuberculosis, asma, tos ferina u otro problema.
- Estos problemas crónicos pueden ser serios o livianos, y necesitan evaluación para un diagnóstico y un plan del manejo.





OBSERVE:



La Evaluación

*¿Cuántas veces el niño respire  
en un minuto?*

Para decidir si el niño tiene respiración rápida se debe contar cuántas veces respira en un minuto.

El niño debe estar quieto y tranquilo mientras se observa su respiración. Si el niño está asustado, lloroso o enojado, no se podrá obtener un recuento preciso de las respiraciones. Deberá intentar contar sus respiraciones más tarde.

Es importante explicarle a la madre que van a contarse las respiraciones de su hijo. Invitarle a ella que lo mantenga tranquilo. Si el niño está durmiendo, no lo despierte. Observe el tórax, pecho o el abdomen del niño. Identifique un punto en el que se noten claramente los movimientos respiratorios del niño. Ese punto lo observará durante un minuto completo mientras cuenta las respiraciones.

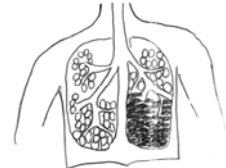
El límite para la respiración rápida depende de la edad del niño. Los siguientes son los valores que se tienen establecidos para determinar cuando un niño tiene respiración rápida.

Edad	Respiración Rápida
2 - 11 meses	50 o más
1 - 4 años	40 o más



OBSERVE:

*¿Hay tiraje?*



**La Evaluación**

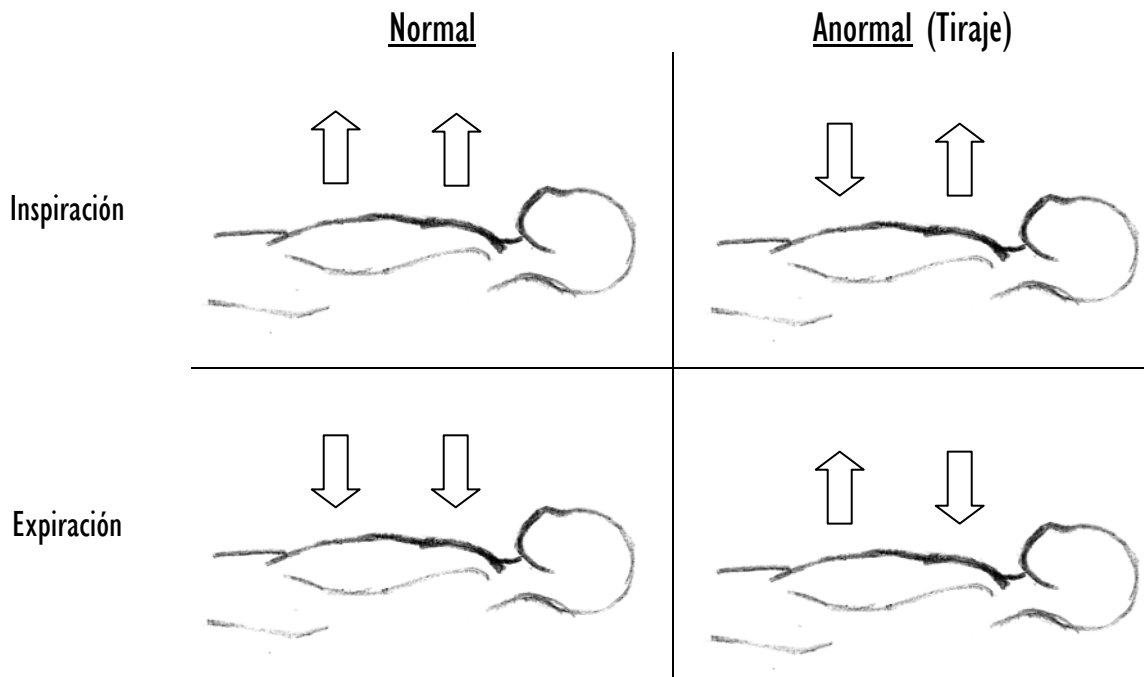
Para evaluar este signo es necesario que el tórax y el abdomen del niño estén descubiertos, por lo tanto, deberá solicitar a la madre que levante la camisa del niño.

Observe si se le hunde el abdomen debajo de las costillas: si esto ocurre, el niño tiene tiraje. El tiraje ocurre cuando el niño necesita hacer un esfuerzo mucho mayor del normal para respirar.

Si no está seguro de la presencia de tiraje, observe otra vez. Si el cuerpo del niño está doblado en la cintura, es difícil ver el movimiento de la pared torácica. Pida a la madre que lo cambie de posición de modo que el niño quede acostado boca arriba en la falda de la madre.

Cuando hay tiraje, éste debe ser claramente visible y está presente todo el tiempo. Si sólo se puede ver cuando el niño está llorando o alimentándose, el niño no tiene tiraje.

### *Movimientos del Abdomen y del Tórax en Respiración*





ESCUCHE:

*¿Hay ruidos raros al respirar?*



Existen ruidos respiratorios anormales que se escuchan a distancia y pueden indicar problemas respiratorios, por lo que es importante escuchar y averiguar con la madre sobre ruidos raros al respirar. Para escuchar los ruidos raros al respirar, fijase cuando el niño respira y acerque su oído a la boca del niño. Decida si escuchó ruidos raros.



DECIDE:

*¿Hay neumonía?*

*No hay:*

*Posiblemente:*

*Enfermedad grave:*

**Mensaje # 8**

El niño no tiene neumonía si el niño no presente ninguno de los signos de neumonía (como respiración rápida, tiraje o ruidos raros).

**Mensaje # 9**

El niño puede tener neumonía. (El niño tiene respiración rápida, tiraje, o ruidos raros.)

**Mensaje # 10**

Si el niño no puede beber ni tomar el pecho,  
Si el niño ha tenido convulsiones en esta enfermedad  
o  
Si el niño está somnoliento o inconsciente,

Puede cuidar el niño en su casa.

El niño debe ver un médico.

**LA ENFERMEDAD ES COMPLICADA, Y EL NIÑO NECESITA IR AL MÉDICO O HOSPITAL**

## INDIQUE A LA MADRE CUANDO BUSCAR AYUDA DE INMEDEATO



El bebé o niño con infección respiratoria aguda que

- Es anormalmente somnoliento o inconsciente
- No puede beber ni tomar el pecho
- Tiene respiración rápida
- Tiene tiraje
- Tiene ruidos raros al respirar
- Empeora

*Debe consultar de inmediato a un médico o al hospital.*



# Evaluación Respiratoria de Niños menores de 5 años

## Pregúntele a la mamá:



¿El niño tiene fiebre?

¿El niño tiene tos o dificultad para respirar?

Si.

No.

¿Desde cuándo tiene el niño la tos o la dificultad para respirar?

*Sí un niño no tiene tos ni dificultad para respirar, no tiene que evaluar para una infección de los pulmones.*

*Sí la ha tenido más de 30 días, es un problema crónico.*

## Observe:



¿Hay tirajes o retracciones intercostales?

¿Hay respiración rápida?

¿Cuántas veces el niño respira en un minuto?

Edad	Respiración Rápida
de 2 a 11 meses	50 o más por minuto
de 1 a 4 años	40 o más por minuto

## Escuche:



¿Hay ruidos raros al respirar?

## Decida:

¿El niño debe ir al médico?

No.

Si.

Sí el niño solo tiene:

- La tos
- El fiebre
- La dificultad para respirar (sin respiración rápida)

El niño no tiene una neumonía seria.  
Debe chequear el niño en uno o dos días.

Sí el niño tiene:

- Respiración rápida
- Tirajes o retracciones intercostales
- Los otros signos de peligro (como un niño inconsciente o que no puede beber o tomar el pecho)

El niño debe ir al médico para chequear para neumonía.



## La Fiebre

### La Fiebre

*¿Que significa la fiebre?*

#### Mensaje #11

La presencia de fiebre en un niño o adulto significa que el cuerpo está tratando de defenderse contra una infección, ya sea causada por un virus o una bacteria.

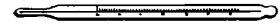
*¿Por qué es importante atender la fiebre?*

Porque es un signo de infección y es necesario conocer el tipo de infección que está produciendo la fiebre.

Unas infecciones son muy graves y pueden matar al niño. Obviamente otros son menos graves.

#### Mensaje # 12

Es importante averiguar que infección es para tratarla.



## La Fiebre

### *¿Por qué es importante bajar una fiebre?*

Es importante bajar la fiebre de un niño -

- Para hacerlo más cómodo.
- Para evitar convulsiones en algunos niños.
- Para evitar deshidratación.

No tiene que ni debe esperar hasta la evaluación está completa para comenzar a bajar una fiebre alta (una fiebre alta es una fiebre más que 39° Centígrado).

### *¿Cómo bajar una fiebre?*

Maneras para bajar una fiebre -

- Déle al niño mucha agua a tomar.
- Quítele al niño la ropa.
- Échele al niño agua tibia (no fría) por baño (o póngale paños mojados con agua).
- Déle al niño acetaminofén.



**Nota:** La acetaminofén es más seguro que la aspirina para un niño menor de 12 años que tenga catarro o la gripe.



## La Fiebre

### *¿Tiene el niño fiebre?*

Un niño tiene fiebre sí:

- La madre dice que el niño ha tenido fiebre.  
o
- El niño se siente caliente al tocarlo.  
o
- El niño tiene una temperatura axilar de 37.5



PREGUNTE A LA MADRE:

### *¿El niño tiene fiebre?*

Si la madre responde que el niño tiene fiebre, aunque no lo sienta caliente, evalúe al niño.





## La Fiebre

### ¿Cómo evaluar a un niño con fiebre?



PREGUNTE A LA MADRE:

*¿Cuánto tiempo hace que tiene fiebre?*

#### Mensaje #13

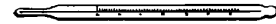
La mayoría de los casos de fiebre se producen por enfermedades vírales, como gripe o resfrío común y desaparece en pocos días.

Por el contrario, la fiebre que está presente por más de 7 días *puede significar* que el niño tiene una enfermedad más severa como malaria, tuberculosis o fiebre tifoidea.

Por esta razón, cuando una madre le diga que su niño ha tenido fiebre por más de 7 días, es muy importante si ha sido todos los días.

#### Mensaje #14

Si el niño ha tenido fiebre por más de 7 días, debe ser referido a un hospital o un centro de salud para realizar exámenes e iniciar un tratamiento apropiado.



OBSERVE: *¿Hay señales de peligro?*

Las señales de peligro son:

1. Rigidez de nuca
2. Señales de sangrado

### Rigidez de nuca

Un niño con fiebre y rigidez de nuca puede tener meningitis.

En ese caso necesita tratamiento urgente en un hospital, pues se encuentra en peligro de morir.

### *¿Cómo podemos saber si un niño tiene rigidez de nuca?*

Cuando esté hablando con la madre, mire si el niño mueve y dobla fácilmente el cuello y mira a su alrededor. Si el niño está moviendo y doblando el cuello, no tiene rigidez de nuca.

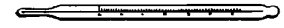
Si no se observan movimientos del cuello, o si no está seguro de que mueva adecuadamente el cuello, toque los pies del niño o hágale cosquillas en los pies o el estomago para que mire hacia abajo y doble el cuello. Si el niño dobla el cuello y mira hacia sus pies o estomago, no tiene rigidez de nuca.

Si no observa movimientos y si no está seguro, acueste al niño en una cama y coloque sobre una mano suya la espalda y hombros del niño. Con la otra mano sostenga, por detrás, la cabeza del niño. Ahora dóblele cuidadosamente la cabeza, para que el mentón toque el pecho. Si el cuello dobla fácilmente, el niño no tiene rigidez de nuca.

Si hay resistencia a doblar el cuello y el cuello se siente rígido, el niño tiene rigidez de nuca.

Además, el niño con rigidez de nuca llorará cuando usted intenta doblarle el cuello.





La Fiebre

### Señales de sangrado



OBSERVE:

*Si el niño tiene manifestaciones de sangrado*

Los signos de sangrado más comunes son:

- Los puntos rojos
- Los morados
- Sangrando por la nariz, encías, orina, heces
- Vómito con sangre

Un niño con fiebre y alguna manifestación de sangrado puede tener dengue hemorrágico u otra infección grave, y debe referirse de inmediato. Si no, puede morir.





## La Fiebre

### *Si no hay señales de peligro . . .*

Hay varias enfermedades febriles que no son muy graves.

Tenemos que considerar malaria, si el niño vive en una zona de malaria. Tenemos que considerar sarampión, se hay brote generalizado, y hay unas infecciones bacterianas.

Pero la gran mayoría de los niños con fiebre no están graves, no tienen malaria ni sarampión. Casi siempre tienen una infección viral leve como gripe o resfrío común.

#### *Recuerda:*

Si la fiebre **no desaparece** en pocos días, el niño debe visitar un médico para averiguar que infección es y tratarla.

Y también . . .

- ❖ Cuando un bebé menor de 2 meses tiene fiebre, siempre debe mandarlo al médico para ser evaluado.

